**Образ лазури в поэзии французских и русских символистов (на примере лирики С. Малларме и В. Брюсова)**

***Мусаева Айлин Магомедовна***

*Аспирант*

*Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова*

*филологический факультет, Москва, Россия*

*E–mail:* *ailin-musaeva@mail.ru*

В.Я. Брюсов – один из основоположников символизма в отечественной литературе, появившийся под воздействием французского. По собственному признанию В. Брюсова, он испытал влияние французских поэтов – символистов: Бодлера, Верлена, Рембо и Малларме. Как отметил О.А. Клинг: «Сама идея рассматривать художественные произведения в плане эстетической деятельности <...> восходит к французским, а через них и к русским символистам» [Клинг 2016: 92-197]. Французский символизм вдохновил русских творческих деятелей на создание целого течения в искусстве, где очарованные необыкновенной поэзией Верлена, Малларме, Рембо, Бодлера, создали свои оригинальные произведения, в которых известные символы получили новое звучание и новые цвета. Это особенно заметно, когда сравниваем одни и те же символы, используемые и французскими, и русскими поэтами, например, лазурь.

В творчестве С. Малларме она одушевлена, бессмертна. Лазурь олицетворяет трансцендентное начало, автор подчеркивает эпитетом ее свойство «лазури вечной» («de l`eternel azur» пер. В. Брюсова), в отличие от лазури В. Брюсова, у С. Малларме она одушевлена и психологична, играет активную роль в жизни лирического героя. Линкова Я.С. подметила, что у Малларме «Лазурь <...> и есть этот далекий Идеал, который лишает покоя» [Линкова: 2006]. Толмачев В.М., объясняя использование цвета неба, пишет: «по образной логике Малларме, небесная лазурь, чья синева <...> возможна лишь потому, что подкладкой солнечного света (самого по себе бесцветного) служит «ночь», чернота космоса. Таково отношение Малларме к чернилам (словам), наносимым на белизну листа» [Толмачев 2018: 282]. Стихотворение «Лазурь» («L’Azur») С. Малларме построено на антитезе: в первой части произведения лазурь преследует «не зная сожалений, / с беспечностью цветов иронией своей» (пер. Николая Оцупа «De l’éternel azur la sereine ironie / Accable, belle indolemment comme les fleurs») лирического героя, «несвободного гения» [Малларме, Электронный ресурс]. Он настроен несколько враждебно к Лазури. Ему кажется, что она относится к нему с иронией, презрением. Герой проходит через катарсис. В конце стихотворения у него меняется отношение к Лазури. Страх отступает, она предстает защитником, рыцарем, это иллюстрируют сравнение и метафора «она, как верный меч, разит старинным звоном / Твой прирожденный страх и мглу бесплодных бурь» («Il roule par la brume, ancien et traverse / Ta native agonie ainsi qu’un glaive sûr»). Стихотворение заканчивается риторическим восклицанием, которое словно молитву, повторяет лирический герой, это придает экспрессивность и эмоциональность стихотворению.

В поэзии В. Брюсова лазурь символизирует таинственность, бесконечность. Данный образ также описывает пространство, что подтверждается эпитетами: «лазоревой луне», «на лазури белый дым», «лазурная равнина света». С упоминания этого цвета начинается стихотворение В. Брюсова, посвященное К.Д. Бальмонту, «ты нашел свой путь к лазури», означает трансцендентное начало. Пройдя все испытания, лирический герой нашел свое высшее предназначение, пришел к Абсолюту, к вечности. В стихотворении В. Брюсова «Затравленный зверь» (1918 г.) лазурь упоминается всего один раз. Однако необычно тем, что, являясь воплощением божественности, лазурь не обладает положительными качествами, она равнодушна к страданиям затравленного зверя «защита с высоты не явится ли? Чудо / Не совершится ль? – Нет! Пуста, нема лазурь» [Брюсов, Электронный ресурс]. Риторическое восклицание «Нет!», словно отчаянный крик, полный боли. В лирике В. Брюсова присутствует и оттенок лазоревого – голубой: «свет голубых очарований», «голубым каскадом», символизирует таинственность, вечность. В произведениях поэта лазурь многофункциональна: она играет роль фона, описывает пространство, также является действующим лицом, символизирующим божественное начало бытия, которое не всегда обладает исключительно положительными качествами.

И у В. Брюсова, и у С. Малларме лазурь символизирует трансцендентное начало, однако у русского символиста данный цвет многофункционален: лазурь может быть не только фоном, но и действующим лицом.

**Литература**

1. Брюсов В.Я. Стихотворения.

URL: https://rustih.ru/valerij-bryusov/

1. Зарубежная литература конца 19 века – начала 20 в. Под редакцией В.М. Толмачева. 4-е издание, М.: Юрайт, 2018
2. Клинг О.А. Платиновый век в русской литературе // Знамя. 2016. № 8. С. 192-197
3. Малларме С. Избранные стихотворения.

URL: http://az.lib.ru/m/mallarme\_s/text\_1898\_stihi.shtml, 23.01.2017.

1. Линкова Я.С. Символ в поэзии Стефана Малларме: Дис...канд.филол.наук / Моск.гос.ун-т им.М.В.Ломоносова М., 2006.